

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE

Week-end du 12 - 13 Juin : Samedi 19h : Hasparren.
Dimanche 13 juin : 9h : Briscous, St. Martin d'Arbéroue, Urcuray.
10h30 : Ayherre, Hasparren, Macaye.
Week-end du 19- 20 Juin : Samedi 19h : Hasparren (Confirmation)
Dimanche 20 juin : 9h : Bonloc, Briscous, Isturitz.
10h30 : Gréciette, Hasparren, Saint Esteben.

OÙ EN EST LE MARIAGE ?

« Il paraît que les jeunes ne veulent pas se marier, surtout en ces temps si difficiles. Vraiment ? » : c'est la question du pape François dans sa vidéo d'intention de prière pour le mois de juin 2021.

« Se marier et partager la vie est une belle chose », affirme-t-il dans sa vidéo mensuelle diffusée par le « Réseau Mondial de Prière du Pape » : « C'est un voyage exigeant, parfois difficile, parfois aussi conflictuel, mais c'est un risque qui vaut la peine. »

Le pape souligne que le mariage « n'est pas simplement une convention sociale ». « C'est une vocation qui vient du cœur, une décision consciente et pour toute la vie qui requiert une préparation spécifique », mais « pour ce voyage de toute une vie, l'épouse et l'époux ne sont pas seuls. Jésus les accompagne ».

« S'il vous plaît, ne l'oubliez jamais », insiste-t-il : « Dieu a un rêve pour nous, à savoir l'amour, et il nous demande de le faire nôtre. Faisons nôtre l'amour, qui est le rêve de Dieu. »

Et le pape François d'inviter les croyants : « Prions pour les jeunes qui se préparent au mariage avec le soutien d'une communauté chrétienne : qu'ils grandissent dans l'amour, avec générosité, fidélité et patience. Parce que pour aimer, il faut beaucoup de patience. Mais cela en vaut la peine, n'est-ce pas ? »

Cette intention de prière arrive alors que l'Année spéciale dédiée à la famille a commencé le 19 mars 2021 sur le thème : « L'amour familial : vocation et chemin de sainteté ».

Le « Réseau Mondial de Prière du Pape » rapporte que « le taux de mariage est en forte baisse depuis 1972, au point que, dans des pays comme les États-Unis, il a atteint les valeurs les plus basses jamais enregistrées ». Et « le nombre de divorces s'est multiplié, touchant dans certains pays plus de la moitié des mariages ».

Pour Gabriella Gambino, sous-secrétaire du Dicastère pour les Laïcs, la Famille et la Vie, « préparer les jeunes et les fiancés à leur véritable vocation, et pas seulement à la célébration d'un mariage, est une priorité ». Il faut, ajoute-t-elle, « donner aux jeunes la certitude que leur projet familial est la réponse à un appel et que ce projet est possible » ; il faut « proclamer la force et la puissance du sacrement ».

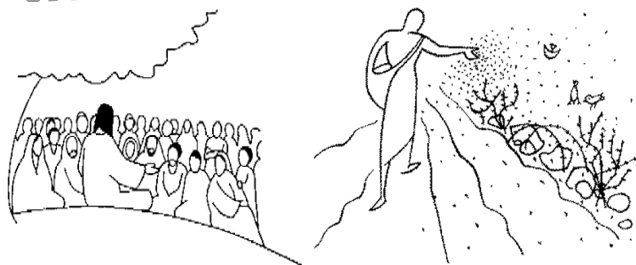
« Parions sur le mariage et la famille, en cette année spéciale dédiée à Saint Joseph », encourage le jésuite Frédéric Fornos, directeur international du « Réseau Mondial de Prière du Pape ». Il souligne la responsabilité de tous car « l'amour, nécessite le soutien et l'accompagnement de la communauté ».

AGENDA PAROISSIAL : Les jeunes collégiens de la paroisse qui préparent la **CONFIRMATION** se sont rassemblés ce **Samedi 12 juin au collège Ursula de 9h30 à 17h**. Une **répétition de la cérémonie** est prévue le **samedi 19 juin**, à l'église, de **9h30 à 12h**. La présence de tous est indispensable.

DEUILS : Cette semaine, nous avons confié au Seigneur **Mr Dominique ETCHEVERRY** (85 ans) à Ayherre. Portons-le dans notre prière ainsi que les membres de sa famille.

DIMANCHE 13 Juin 2021
11° dimanche ordinaire — B

"JAINKOAREN ERREGETZA"



"LE ROYAUME DE DIEU"

ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MARC 4, 26-34

En ce temps-là, parlant à la foule, Jésus disait : « Il en est du règne de Dieu comme d'un homme qui jette en terre la semence : nuit et jour, qu'il dorme ou qu'il se lève, la semence germe et grandit, il ne sait comment. D'elle-même, la terre produit d'abord l'herbe, puis l'épi, enfin du blé plein l'épi. Et dès que le blé est mûr, il y met la faucille, puisque le temps de la moisson est arrivé. »

Il disait encore : « À quoi allons-nous comparer le règne de Dieu ? Par quelle parabole pouvons-nous le représenter ? Il est comme une graine de moutarde : quand on la sème en terre, elle est la plus petite de toutes les semences. Mais quand on l'a semée, elle grandit et dépasse toutes les plantes potagères ; et elle étend de longues branches, si bien que les oiseaux du ciel peuvent faire leur nid à son ombre. » Par de nombreuses paraboles semblables, Jésus leur annonçait la Parole, dans la mesure où ils étaient capables de l'entendre. Il ne leur disait rien sans parabole, mais il expliquait tout à ses disciples en particulier.

PRIÈRE À SAINT JOSEPH

Je vous salue Joseph, vous que la grâce divine a comblé. Le Sauveur a reposé entre vos bras et grandi sous vos yeux. Vous êtes béni entre tous les hommes et Jésus, l'enfant divin de votre virginale épouse est béni. Saint Joseph, donné pour père au fils de Dieu, priez pour nous dans nos soucis de famille, de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours, et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.

Agur *Josep*, Jainkoaren graziaz betea. Salbatzailea zure besoen gozoan eta zure begirapean hazi duzu. Benedikatua zira gizon guzien artean, eta benedikatu da Jesus, zure espos birjinaren Jainko Semea. Josep saindua, Jainko Semeari eman aita, egizu otoitz guretzat, azken eguneraino, gure familia, osasun eta lan kezka guzien erdian, eta lagun gaitzazu gure heriotzeko orenean. Amen

BAPTÊMES : Ce samedi nous avons accueilli **Bertille BELLEGARDE DURAND** à Hasparren et **Unai AINCIBOURE** à Briscous. Que leurs parents les aident à grandir dans l'amour du Seigneur. Accompagnons-les de notre prière et de notre exemple de fidélité au Ressuscité.

Sartzea

**Er/ Agur Eliza, Jaunaren Egoitza,
Haren Gorputza,
Haren Erresuma !
Agur, Eliza, munduko bihotza.
Guzien Ama !**



1 - Kurutzeraino, baitzaitu maitatu,
Jaunak munduan, Ama egin zaitu,
Dena grazia, dena izpiritu, Agur Eliza !

2 - Zuk Jauna duzu guzien lokarri,
Fededunak bat, dauzkan izkin-harri.

Chant d'entrée

**R/ Seigneur, tu nous appelles
et nous allons vers toi ;
ta Bonne nouvelle
nous met le cœur en joie ! (2)**

1 - Nous marchons vers ton autel
où nous attend ton pardon,
répondant à ton appel,
nous chantons ton nom. **R/**

2 - Le long des heures et des
jours, nous vivons bien loin de toi.
Donne-nous Seigneur l'amour,
donne-nous la joie. **R/**

Urrikia-Préparation pénitentielle

Seigneur prends pitié.

Kristo, Aitaren Seme,
Urrikal Jauna, urrikal Jauna (2)
Zuk pairatuaz orroitu eta,
Otoi, gutaz urrikal. (2)
Guziek dezagun elgar maita,
Otoi, gutaz urrikal Jauna. (2)



Salmoa

Er/ Hain ona baita, aipa Jauna!

On da Jaunaren aipatzea,
Jainkoa, zuri kantatzea.
Goizetan diot : zu zoin ona,
Eta gaez gau : zoin zuzena.

Zuzena nola palmondoa,
Nola zedroa, goiti doa.
Jainkoarenak palmen pare,
Hek betiere dena lore.

Psaume

**R/ Seigneur, rassemble-nous
Dans la paix de ton amour.**

ALLELUIA!

+++++

**Sinesten dut, sinesten dut Jauna,
sinesten dut.**

+++++

Onhar, Jauna egungo otoitza (2)

+++++

**Sûrs de ton amour,
et forts de notre foi,
Seigneur nous te prions.**



AINZA

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri
Hain haundi ta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.
Gorespen zuri, ahuspez agur,
eskerrak zuri.
Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita guziahalduna.
Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.
Jainko Jauna, Jainkoaren
Bildots, Aitaren Seme.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Urrikal Jauna.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Entzun gure deia.
Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu,
Urrikal Jauna.
Zu bakarrik saindua,
Zu bakarrik Jauna,
Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,
Izpiritu Sainduarekin,
Jainko Aitaren argitan. -Amen.



GLORIA

**R/ Gloire à Dieu, dans le ciel,
Grande paix sur la terre.(2)**

Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons,
Nous te glorifions, nous te rendons grâce
pour ton immense gloire. **R/**

Seigneur Dieu, le Roi du ciel,
le Père tout Puissant,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,
le Fils du Père....**R/**

Le seul Saint, le seul Seigneur,
le seul Très-Haut
Jésus-Christ, avec l'Esprit,
dans la gloire du Père... **R/**

Gorets kantua

Zu zira, Jauna, gure piztea, Alleluia ! Alleluia !
Aintza zuri, hobitik piztu zirena. Amen.
Aintza zuri, berriz etorriko zira. Amen. **Zu zira...**

Anamnèse

**Tu as connu la mort, tu es ressuscité
Et tu reviens encore pour nous sauver.**
Viens, Seigneur, nous t'aimons
Viens, Seigneur, nous t'attendons.
Tu as connu ...



Azken kantua : Otaba kantua

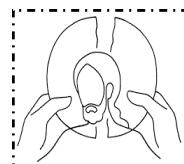
Chant final : Octave de la Fête-Dieu

**R/ Laudorio, ohore, Jesus maiteari !
Laudorio, ohore, orai eta beti.**

1 - Jainko zela Jesus,
Etzagon urguluz
Lerro gorena hartuz.
Horra mutil ezdeus,
Orotaz gabetuz,
Gizoner parekatuz. **R/**



2 - Jesusen goresle
Belaunika beite
Zeru, lur ala lurpe.
Gora deit bezate
Jaun ta Salbatzaile,
Jainko Aitari ospe ! **R/**



Eskaintza-Offertoire

Unissons notre offrande à celle du Christ

**Kristorekin dugun egin guzien eskaintza.
Kristorekin zabal dadin munduan Eliza.**



1 - Huna ogia guk aldarerat ekarria
Zure gorputza egin dadila.

2 - Huna arnoa gure bihotzen piztekoa
Zure odola egin dadila.

Jaunartzea-Communion

R/ Oi mirakuilu guziz espantagarria

Ogiaren iduriz Jesus estalia.

Hura dut adoratzeko aldare gainean,

Hura bera dut jaten komunionean.



1 - Ene begiek Jesus ez dute ikusten,
Gorputzeko sentsuek ez dute senditzen,
Bainan duda gabe dut han dela sinesten,
Fedea argiturik han dut ezagutzen. **R/**

2 - Jesusek egin zuen azken afaria
Janaritzat emanik bere haragia.
Haragi saindu hura jaten dut nik ere,
Hura janik uste dut bizi betiere. **R/**